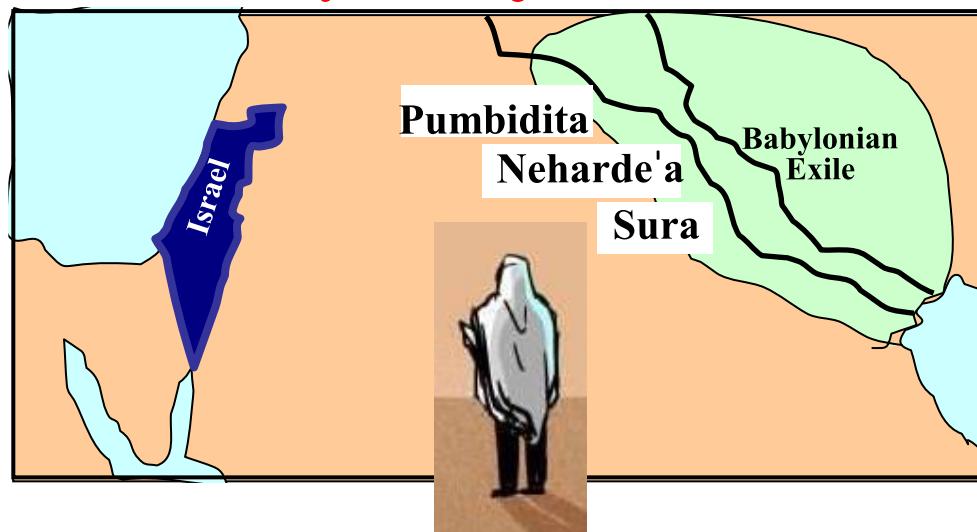




# עולם התפילות – בין תלמוד בבלי לירושלמי

## Tefilot in the Talmud: Comparisons between the Talmud Bavli & Yerushalmi

(Online syllabus of 30 lectures)



# עולם התפילות – בין תלמוד בבלי לירושלמי

## Tefilot in the Talmud: Comparisons between the Talmud Bavli & Yerushalmi

*Online syllabus of 30 lectures*

### 4 Lectures

1. Rav AY Kook on TY & TB: Modim Derabanan (Aug 28, 2023)
2. Rosh Hashanah – its essence in TB & TY (Sep 4, 2023)
3. Yom Kippur: The Viduy confession and short prayer of the Cohain Gadol according to TB & TY (Sep 11, 2023)
4. Sukkot: (Topic to be finalized) (Sep 18, 2023)

Lecture #	Topic	Text
1	Introduction: Rav AY Kook on TY & TB,	מודים דרבנן
2	Rosh Hashanah	ראש השנה - מהות היום!
3	Yom Kippur	יום כיפור מצוות יידי
4	Sukkot	סוכות - לימוד תורה!
5		
6		
7		
8		
9		
10		

# **Rabbi Abraham Isaac HaCohen Kook, z"z**

**(1865 - 1935) 5625 - 5695**

The First Ashkenazi Chief Rabbi of Israel



אגרות ראייה חלק א סימן צ"ו עמוד קי"ב-קי"ג

אגרות ראייה חלק א סימן ק"ג עמוד קכ"ב-קכ"ח

אורות התורה פרק י"ג

הרב יובל שRELLO : תורה ארץ ישראל לאור משנת הראייה, ישיבת הגולן, תשנ"ח.

# תורת חוץ לארץ ותורת ארץ ישראל



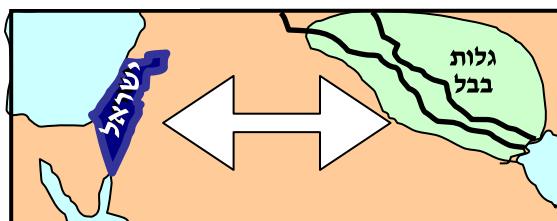
אגרות הדראייה  
ח"א ק"ג

דברים י"ז, ח: כִּי יִפְלַא מִמֶּךָּ רֹבֵר לְמִשְׁפַּט בֵּין דָם לְדָם בֵּין לְדִין וּבֵין נֶגֶע לְנֶגֶע דְבָרִי רִיבַת בְּשֻׁעָרִיךְ וְקָמָת וְעַלִית אֲלַהֲקָוּם אֲשֶׁר יָבַחר ה' אָלְהַיָּךְ בָּךְ

ירושלמי סנהדרין פ"י, ג

**דבר – זו אגדה**

בבא בתרא קנ"ח ע"ב  
אמר רבי זירא, שמע מינה:  
אוירא דארץ ישראל מחייבים



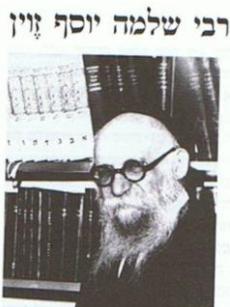
**הלכה בשילוב עם אגדה**

בבלי סנהדרין פ"ז ע"א

**דבר – זו הלכה**

ברכות ח' ע"א מיום שחרב בית המקדש אין לו להקב"ה בעולמו אלא ד' אמות של הלכה בלבד

ירושלמי פסחים פ"ה ה"ג: מסורת בידי מאבותינו שלא ללמד **אגדה** לא לבבלי ולא לדרומי שהן גשי רוח ומעוטי תורה



רבי שלמה יוסף זיו

"לא יהיה הדבר להגוזה אם נאמר שמרו הגרא"י הכהן קוק ז"ל היה בדורו היחיד בין גדולי התורה שהיה שליט בהלכה ובאגדה כאחת" (הרבי שלמה יוסף זיוון "אישים ושיטות", ירושלים, קול מבשר, תשס"ז, עמוד ריד).



אגרות הראייה  
ח"א ק"ג

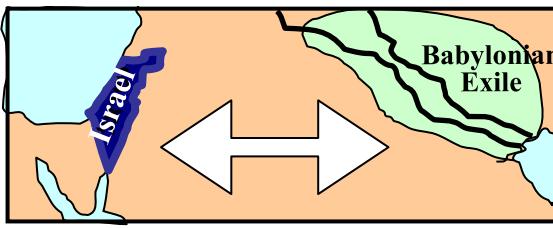
# The Torah of the Diaspora and the Torah of Eretz Yisrael

Dvarim 17, 8: If a **matter** of judgement will be obscure to you, between blood and blood, between case and case; or between mark and mark, matters of dispute within your gates, you shall arise and you shall go up to the place that the Lord your God shall choose.

Yerushalmi Sanhedrin 11. 3

## "Matter" - Aggada

Baba Batra 158b: Rabbi Zeira said: Conclude from this incident that the air of Eretz Yisrael makes one wise



Halacha & Aggada

Yerushalmi Pesachim 5, 3: I have a tradition from my forefathers not to teach **Aggada** either to a Babylonian or to a Southerner, since they are gross in spirit and have little learning.

Bavli Sanhedrin 87a:

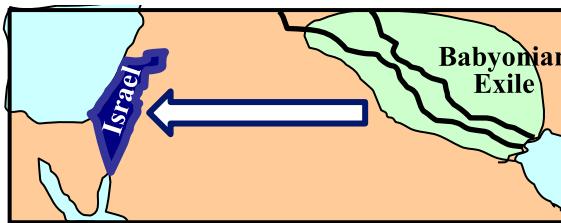
## "Matter" - Halacha

Brachot 8a: Since the day the Temple, where the Divine Presence rested in this world, was destroyed, the Holy One, Blessed be He, has only one place in His world where he reveals His presence exclusively; only the four cubits where the study of **halakha** is undertaken.



Rabbi Shlomo Yosef Zevin

"It would not be an exaggeration to say that the late Rabbi Hacohen Kook was unique among the great Torah scholars in his generation who was a master in both halakha and aggada (Rabbi Shlomo Yosef Zevin, "Ishim and Shitot" [Personalities and Methodologies], Jerusalem, Kol Mevasser, 5767 (2007), p 214.



**בבא בתרא קנ"ח ע"ב: אמר רבי זира שמע מינה: אוירא דארץ ישראל מהיכים**

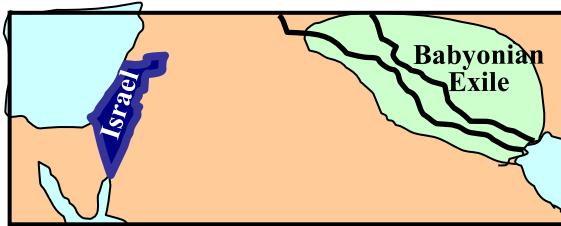
Baba Batra 158b: **Rabbi Zeira** said: conclude from this incident that the air of Eretz Yisrael makes one wise

**כתובות ק"י ע"ב:** **ר' זира** הוּא קמְשַׁתְמִיט מִנִּיה דָרְבֵי יְהוּדָה, דָבָעָא לְמִיסָק  
לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל...

Ketuvot 110b: **Rabbi Zeira** was avoiding being seen by his teacher, **Rav Yehuda**, as Rabbi Zeira sought to ascend to Eretz Yisrael and his teacher disapproved.

**בבא מציעא פ"ה ע"א:** **רבי זира** כי סליק לא רעה דישראל יתיב מה תענייתא  
דלשתכח גمرا בא בבלאה מיניה כי היכי דלא נטרדיה (חולין קכ"ב ע"א ורש"י)

Baba Metziya 85a: When **Rabbi Zeira** ascended from Babylonia to Eretz Yisrael, he fasted one hundred fasts so that he would forget the Babylonian method of studying Gemara, so that it would not hinder him from adapting to the unique style of study prevalent in Eretz Yisrael.

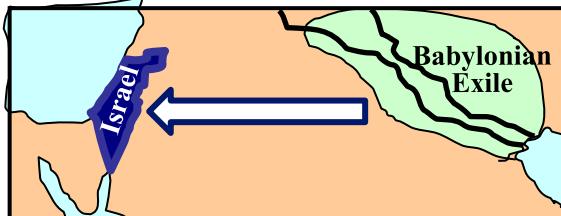


סנהדרין כ"ד ע"א: אמר רבי אושעיא: מאי דכתיב "... זַקְחָה לִי שְׁנִי מְקֻלֹת לְאַחֲרֵי נָעַם וּלְאַחֲרֵי קָרָאתִי חֶבְלִים ... " (זכריה י"א, ז) נועם – אלו תלמידי חכמים שבארץ ישראל, שננעימים זה זה בהלכה. חובלים – אלו תלמידי חכמים שבבבל, שנחבלים זה זה בהלכה.

Sanhedrin 24a: Rabbi Oshaya says: What is the meaning of that which is written: “And I took for myself two staves; the one I called Graciousness, and the other I called Binders” (Zechariah 11:7)? “Graciousness”; these are the Torah scholars in Eretz Yisrael, who are gracious to one another in discussions of *halakha*. They treat each other with honor and love, as demonstrated in the statements of Reish Lakish and Rabbi Yehuda HaNasi. “Binders [*hovelim*]”; these are the Torah scholars in Babylonia, who injure [*shemeḥabbelim*] each other in discussions of *halakha*, i.e., they speak harshly to each other when they disagree.

סנהדרין כ"ד ע"א: מאי בבל? אמר רבי יוחנן: בלולה במקרא בלולה במשנה בלולה בתלמוד. “בְמִחְשָׁבִים הָשִׁיבָנִי בְמִתְיָעָזָלָם” (aicah ג, ז) – אמר רבי ירמיה: זה תלמודה של בבל.

Sanhedrin 24a: What is the homiletic interpretation of the word **Babylonia?** Rabbi Yoḥanan says, as a tribute to the Jewish community of Babylonia and its Torah scholars: It means **mixed with Bible, mixed with Mishna, and mixed with Talmud**. Other Sages had a different opinion of the Torah in Babylonia: With regard to the verse: “**He has made me dwell in dark places, as those that have been long dead**” (Lamentations 3:6), Rabbi Yirmeya says: **This is the Talmud of Babylonia**, which is not as clear as the Talmud of Eretz Yisrael.



ירושלמי נדרים פ"ז ה"ח: אמר הקדוש ברוך הוא: ביותר הן חביבין עלי זקני הגולה. חביבה עלי בית קטנה שבארץ ישראל מسانהדרין גדולת שבuczah לארץ.

Yerushalmi Nedarim 6,8: The Holy One, Blessed be He, said: The Elders of the diaspora are very dear to me. More beloved by me is a small group in the Land of Israel than a great Sanhedrin outside the Land.

מגילה כ"ט ע"א: תניא, רבי אלעזר הכהן אומר: עתידין בתיהם בנסיות ובתי מדרשות שבבבל שיקבעו בארץ ישראל

Megilah 29a: Rabbi Elazar HaKappar says: In the future, the synagogues and the study halls in Babylonia will be transported and reestablished in Eretz Yisrael

מועד קטן כ"ה ע"א: פתח עליה רבי אבא: ראוי היה רבינו שתשרה עליו שכינה, אלא שבבבל גרמהליה.

Moed Katan 25a: Rabbi Abba opened his eulogy for him: Our Rabbi was worthy that the Divine Presence should rest upon him, except for the fact that Babylonia caused it not to rest.

מדרש תהילים (שוחר טוב; בובר) ק"ה: מבקש את לראות פנוי שכינה בעולם זהה, עוסק בתורה בארץ ישראל

Midrash Tehillim 105: If you seek to see the Divine Presence in this world, engage in Torah in the Land of Israel

## 'מודים דרבנן' בבבלי ובירושלמי - בין היהודי התפוצות ליושבי ארץ ישראל

שאין דרך העבד להזdot לrabו ולומר לו 'אודוני אתה' על ידי שליח, אלא כל אדם צריך לקבל פניו על מלכות שמים, ואם יקבל על ידי שליח - אינה קבלה גמורה, שיוכל להכחיש ולומר לא שלחו... וזה אמר ר' אפרתיה לה' א-לי אפקה' (תהלים ק"מ, ז) - אני בעצמי אמרתי לו ולא על ידי שליח (פירש אבודרhom)

ברכות כ"א ע"ב: הננוס לבית הכנסות  
ומצא צבור שמתפלין, אם יכול להתחיל  
ולגמר עד שלא יגיע שליח צבור  
ל'מודים' - יתפלל, ואם לאו - אל يتפלל

### ירושלמי ברכות פרק א' ד' ג' טור ד/ה"ה

ר"ש בשם רבי יוחנן בשם ר' ירמיה, ר' חנינא בשם ר' מישא, ר' חייא בשם ר' סימאי, ואית דאמרין ליה חבריא בשם ר' סימאי  
**מודים אנחנו לך**  
אדון כל הארץ אלה התושבות צור עולמים חי העולם  
**יוצר בראשית מהיה המתים**

**שהחחייתנו וקיימנתנו**  
**וזכיתנו וסיענותנו וקרבתנו להזdot לשםך**

**ברוך אתה ה' א-ל ההזdot**

**ברך קפרא אמר: לך כרעה, לך כפיפה, לך השתויה, לך בריכה כי לך**

**תכבד כל ברך תשבע כל לשׂוֹן** (על פי ישעיה מ"ה, בג); **ולך ה' הפגדלה**

**והגבורה והתפארת והנצח וההוו כי כל בשמיים ובארץ לך ה' הפמלחה**

**והפטיש לא כל לרأس: והעשר והכבוד מלפנייך ואתה מושל בכל ובירך כל**

**לשיט תפארתך** (דברי הימים א' כ"ט, יא-יג), **"בכל לב ובכל נפש"** (מלכים ב' כ"ג, ג) משתחים, **"כל עצמותי תאמרנה ה' מי כמוך פאל עני מחק**

**מן פוי וענין ואביו מגולו"** (תהלים ל"ה, ז) **ברוך אתה ה' א-ל ההזdot**

**א"ר יוזן נהגנו רבנן אמרוי' כולהו**  
ואית דאמרין או הדא או הדא תנין ובבלדי שלא ישוח יותר מידי

### מודים דרבנן:

**מודים אנחנו לך**. שאתת הוא  
ה' א-להינו וא-להי אbowtino.  
**א-להי כל בשר.**  
**יוצרנו יוצר בראשית.**

**ברכות והזdot לשׂמך המגדל והקדוש.**  
על שהחחייתנו וקיימנתנו.  
בון תחינו ותקיינו. ותאזרך גליותינו  
להזכירותך שד. לשמור חקיך. ולעשות  
רצינה. ולעברך בלבב שלם.  
**על שהחחייתנו מודים לך**

**ברוך א-ל ההזdot:**

בזמן שליח צבור אמר מודים, העם מה הם אומרים?  
אמר רב: **מודים אנחנו לך ה'**

**אלהיינו**  
ושמואל אמר: **א-להי כל בשר**

**רבי סימאי אומר: יוצרנו יוצר**

ההרדען אמר משמעה דברי סימאי:  
**ברכות והזdot לשׂמך הגדל על שהחחייתנו וקיימנתנו**

**על שהחחייתנו וקיימנתנו**

**רב אחא בר יעקב מסיים בה הכי: בן תחינו ותחנו,**  
ותקבענו וגלוינו לחצרות קדשך, לשמור  
חוקיך ולעשות רצונך בלבב  
שלם,

**אמר רב פפא: הילך נימרינו לבוהו.**

### בבלי סוטה מ' ע"א



בני ויאיר גזונדייט, 'מודים דרבנן' בבבלי ובירושלמי - בין היהודי התפוצות ליושבי ארץ ישראל,  
עלון שבות לבוגרי ישיבת הר עציון. תשס"ט/2008, עמ' 45-35.

## Modim deRabbanan in the Bavli and Yerushalmi – Differences between Jews in the Diaspora and Eretz Yisrael

שאין דרך העבד להודות לרבו ולומר לו 'אדוני אתה' על ידי שליח, אלא כל אדם צריך לקבל בפיו על מלכות שמיים, ואם קיבל על ידי שליח - אינה קבלה גמורה, שיוכל להכחיש ולומר לא שלחתיו ... וזה שאמר דוד 'אם רתאי לה' א-לי אַתָּה' (תהלים ק"מ, ז) - אני בעצמי אמרתי לו ולא על ידי שליח (פירוש אבודraham)

**ברכות כ"א ע"ב:** הנכנס לבית הכנסת  
ומצא צבור שמתקלין, אם יכול להתחיל ולגמר עד שלא יגיע שליח צבור למודים' - يتפלל, ואם לאו - אל يتפלל

That there is no way for the servant to thank his Lord and say 'Lord You' by an emissary, but that every person must verbally accept the yoke of the kingdom of heaven; and if he receives it by messenger, it is not complete acceptance, because he can deny and say "No, I didn't send him"... And this is what David said, "I said to the Lord: You are my God" (Psalm 140:7) - I myself said to Him and not by an emissary (Abudraham)

**Brachot 21b:** One who did not yet pray and enters a synagogue and found that the congregation is in the midst of reciting the Amida prayer, if he is able to begin and complete his own prayer before the prayer leader reaches the blessing of thanksgiving [modim], he should begin to pray, and, if not, he should not begin to pray. Rabbi Yehoshua ben Levi said: If he is able to begin and complete his prayer before the prayer leader reaches sanctification [kedusha], then he should begin to pray. If not, then he should not begin to pray.

## Modim deRabbanan in the Bavli and Yerushalmi – Differences between Jews in the Diaspora and Eretz Yisrael

### Bavli Sota 40a

**While the prayer leader is reciting We give thanks, what do the people say?**

Rav says: **We give thanks to You, Lord our God, for the merit of giving thanks to You**

And Shmuel says: **God of all living flesh, for the merit of giving thanks to You**

Rabbi Simai says: **Our Creator, Who created everything in the beginning, for the merit of giving thanks to You**

The Sages of Neharde'a say in the name of Rabbi Simai: **We offer blessings and praises to Your great name, for You have given us life and sustained us, for the merit of giving thanks to You**

Rav Aha bar Ya'akov would finish the blessing as follows: **So may You give us life, and show us favor, and collect us, and gather our exiles into Your sacred courtyards, in order to observe Your laws and to fulfill Your will wholeheartedly, for the merit of giving thanks to You**

Rav Pappa said: These Sages each added a different element to the prayer. Therefore, we should combine them together and recite all of them.

### בבלי סוטה מ' ע"א

בזמן שלשליח צבור אומר מודים, העם מה הם אומרים?  
אמר רב: **מודים אנחנו לך ה'**  
**אלהיינו**

על שאנו מודים לך  
על שאנו מודים לך

ושמואל אמר: **אל-הָיִם כָל בָשָׂר**  
**רבי סימאי אומר: יִצְרָנוּ יוֹצֵר**

בראשית  
על שאנו מודים לך

נחרדי אמר משמעה דרבוי סימאי:  
**ברכות והואות לשמך הגדל על שהחייתנו וקיימתנו**  
על שאנו מודים לך

רב אחא בר יעקב מסיים בה הsei: **בן תחינו ותחנונו,**  
**ותקבצנו ותאסוף גליותינו לחצרות חדש,** לשמור  
**חויק ולבנות רצונך בלבב**  
**שלם,**

על שאנו מודים לך

אמר רב פפא: **הילכך נימרינו לכלהו.**

# 'מודים דרבנן' בבראשית ובירושלמי - בין יהודי התפוצות ליושבי ארץ ישראל

## ירושלמי ברכות פרק א דף ג טור ד /ה"ה

ר"ש בשם רבי יוחנן בשם ר' יロמיה, ר' חנינא בשם ר' מישא, ר' חייא בשם ר' סימאי, ואית דעתינו ליה חבריא בשם ר' סימאי  
**מודים אנחנו לך**  
 אדיון כל הבריות א-להו התושבות צור עולמים חי העולם  
**יוצר בראשית מהיה המתים**  
**שהחייתנו וקיימתנו**  
 זכיתנו וסיעתנו וקרבתנו להוזחות לשםך

**ברוך אתה ה' א-ל מהוזחות**

רבי בא בר זבדא בשם רב: מודים אנחנו לך שאנו חייבין להוזחות לשםך  
**"תירגנה שפטני כי אזמנה לך ונפשי אשר פDIST"** (תהלים ע"א, כג)  
**ברוך אתה ה' א-ל מהוזחות**  
 רבי שמואל בר מינא בשם רב אחא: הוודיה ושבח לשםך, לך גודלה לך  
 גבורה לך תפארת יהי רצון מלפנייך ה' א-להינו וא-להי אבותינו  
 שתסמכינו מנפילתינו ותזקפנו מכיפתינו כי אתה הוא סומך נפלים  
 וזקיף פפופים (על פי תהילים קמ"ה, יד) ומלא רחמים ואין עוד מלבדך  
**ברוך אתה ה' א-ל ההוזחות**  
 בר קפרא אמר: לך קרעה, לך כפיפה, לך השתחוויה, לך ברכיה כי לך  
 תברע כל ברך תשבע כל לשון" (על פי ישעה מ"ה, כב); "לך ה' הגדלה  
 והגבירה והמתפארת והנצח וההוד כי כל בשמיים ובארץ לך ה' הממלכה  
 והמתנשא לכל בראש: והעשר והכבוד מלפנייך ואתה מושל בכל ובידך גם  
 גבורת ובידך לנצל וחזק לכל: ועתה א-להינו **מודים אנחנו לך** וממליכים  
 לשם תפארתך" (דברי הימים א' כ"ט, יא-יג), "בכל לב ובכל נפש" (מלךים  
 ב' כ"ג, ג) משתחווים, "כל עצמותי תאמרנה ה' מי במוך מ对照检查  
 מפנוי וענין ואביוון מגזלו" (תהלים ל"ה, י) **ברוך אתה ה' א-ל מהוזחות**  
 א"ר יונתן נהגין רבני אמר: כולהו  
 ואית דעתינו או הדא או הדא תנני ובלבד שלא ישוכן יותר מדי

## Yerushalmi Brachot 1 Tur 4, Halacha 5

Rebbi Simeon said in the name of Rebbi Yohanan, in the name of Rebbi Jeremiah, Rebbi Hanina in the name of Rebbi Miasha, Rebbi Hiyya in the name of Rebbi Simai, and some say, the colleagues in the name of Rebbi Simai: **We thank You**, Master of all creatures, God of praises, eternal Rock, Life of the Universe, **Creator**, Who resurrects the dead, **that You have made us alive, kept us**, gave us merit, supported us, and brought us near to give thanks to Your name;

Blessed are You, Lord, to Whom thanksgiving is due.

Rebbi Abba bar Zavda in the name of Rav: We thank You since we are obliged to give thanks; may my lips sing, for I shall sing to You with my soul that You have redeemed; praised are You, o Eternal, to Whom thanksgiving is due. Rebbi Samuel bar Mina in the name of Rebbi Acha: Thanksgiving and praise to Your name, Yours is greatness, Yours is strength, Yours is glory! May it please You, o Eternal, our God and God of our fathers, that You may support us in our fall, straighten us up from our bent state, because You support those who fall and straighten all who are e bent over, You are full of mercy and nothing exists except You; praised are You, o Eternal, God of thanksgiving.

Bar Qappara said: For You we fall down, for You we bend down, for You we prostrate ourselves, for You we kneel, to You every knee should fall down and every tongue swears. (I Chr. 29:11–13): Yours, o Eternal, is greatness, strength, glory, victory, and majesty, truly all that is in heaven and on earth; Yours, o Eternal, is the kingdom, and You lift Yourself over all as head. Riches and honor are before You, You rule over all; in Your hand is power and strength, it is in Your hand to make great and strengthen everything. And now, our God, **we give thanks to You** and praise Your glorious name; with all our heart and soul we prostrate ourselves before You. (Ps. 35:10) My entire self shall say: O Eternal, who is like You, Who saves the destitute from one who is stronger than he is, the destitute and poor from the one who robs him. Praised are You, o Eternal, God of thanksgiving. Rebbi Yudan said: the rabbis used to say all of these. But some say, either one or the other. We have stated: Only that one should not bow down too much

# 'מודים דרבנן' בבבלי ובירושלמי - בין היהודי התפוצות ליוושבי ארץ ישראל

## ירושלמי ברכות פרק א דג טור ז ה"ה

ר"ש בשם רבי יוחנן בשם ר' ירמיה, ר' חנינא בשם ר' מישא, ר' חייא בשם ר' סימאי, ואית דעתינו ליה חבירא בשם ר' סימאי  
**מודים אנחנו לך**  
 אדון כל הבריות אלה התושבות צור עולמים חי העולם  
**יוצר בראשית מהיה המתים**



**A**

**B**

**שהחייתנו וקיימתנו  
ו贖יתנו וסיענתנו וקרבתנו להודות לשם**

**-----  
ג -----**



**ברוך אתה ה' אל המזאות**

רבי בא בר זבדא בשם רב: מודים אנחנו לך שאנו חייבין להודות לשם  
**תירוגנה שפטני כי אומרה לך ונפשי אשר פדייתך** (תהלים ע"א, כג)

**ברוך אתה ה' אל המזאות:**

רבי שמואל בר מינא בשם רבוי אחא: הודיעה ושבה לשם, לך גודלה לך  
 גבורה לך תפארת יהי רצון מלפנייך ה' אל-הainingו וא-להי אבותינו  
 שתסמכינו מנפילתינו ותזקפנו מכפיפתינו כי אתה הוא סומך נפלים  
 וזקף בפופים (על פי תהילים קמ"ה, יד) ומלא רחמים ואין עוד מלבדך  
**ברוך אתה ה' אל המזאות**

בר קפרא אמר: **לך כריעה, לך כפיפה, לך השתחוויה, לך ברכיה כי לך**

תברעך בך תרץ תשבעך כל לשונו" (על פי ישעיה מ"ה, כב); **"לך ה' מדלה**

**ונגבורה והתפארת והצעירה והוזעך לך ה' הממלכה**

**ומפתנשא לכל בראש: והעשר והכבוד מלפנייך ואתה מושל בכל וביציך גם**

**יגבורה וביציך למזול ולחזק לך: עיטה אל-הainingו מודים אנחנו לך ומלילים**

**לשיט תפארתך" (דברי הימים א' כ"ט, יא-יג), "בכל לב ובכל גוףך" (מלךים**

**ב' כ"ג, ג' משתחווים, "בל עצמותי תאמרנה ה' מי במוך מאייל עני מחותך  
מן פנו וענני ואבינו מגוזלו" (תהלים ל"ה, י) **ברוך אתה ה' אל המזאות****

**או ר' יונן נהגין רבניינו אמר' כולהו**

**ואית דעתינו או הדא או הדא תנין ובלבך שלא ישוכן יותר מדי**

## מודים דרבנן:

**מודים אנחנו לך.** שאתת הוא  
**ה' אל-הainingו וא-להי אבותינו.**  
**אל-ההי כל בשר.**  
**ויצרנו יוצר בראשית.**

**ברכות והזאות לשם מפנדול ומקדוש.**  
**על שהחייתנו וקיימתנו.**  
**בו תחינו ותקמננו. ותאסוף גליותינו**  
**לחצרותך. לשמורך. ולעשותך**  
**רצינה. ולעדרך בלבב שלם.**  
**על שאנו מודים לך**

## בבלי סוטה מ' ע"א

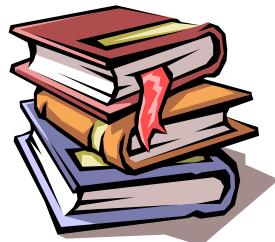
בזמן שליח צבור אומר מודים, העם מה הם אומרין?  
 אמר רב: **מודים אנחנו לך ה'**  
**אל-הainingו**

ושמואל אמר: **אל-ההי כלبشر**  
 רב סימאי אומר: **ויצרנו יוצר**  
**בראשית**

נרדע אמר מושמה דברי סימאי:  
**ברכות והזאות לשם גדול על שהחייתנו וקיימתנו**

רב אחא בר יעקב מסיים בה ה כי: **בן תחינו ותחנו,**  
**ותקבצנו ותאסוף גליותינו לחצרותך,** לשמור  
**חוקיך ולבשותך רצונך בלבב**  
**שלם,**  
**אמר רב פפא: הילך נימרינהו לכלהו.**





# ספרות

אגרות ראייה חלק א סימן צ"ו עמוד קי"ב-קי"ג

אגרות ראייה חלק א סימן ק"ג עמוד קכ"ב-קכ"ח

אורות התורה פרק י"ג

abrahem bly's "Orot HaYerushalmi" וועוד.il

אביעד הכהן: "תורת ארץ ישראל בבית מדרשו של הראייה קוק", עלות שבות בוגרים 7,

1995

יצחק אייזיק הלוי "דורות הראשונים" ח"ג פט"ו-פכ"ג

יפה זלכה "פרק מועד – באגדות הירושלמי", הרצוג-תבונות, תשפ"א.

יפה זלכה "בעין אגדת הירושלמי", ספריית אלינרוביית מורשה, 2009.

ראובן קמנינו "מעון הברכות", "לקט מפאה", "פירות שביעית", "חלת ביכורים",  
"taboat Rashi", "Shich Tenuita", "Migilat Sefer".

בן ציון רוזנפלד "מבוא לתורה שבعل פה", האוניברסיטה הפתוחה, 1991-96, ייחידה 6

יובל שרלו: תורת ארץ ישראל לאור משנת הראייה, ישיבת הגולן, תשנ"ח.

[moshe pinzok ax](https://yerushalmidb.com/Default.aspx)

# תודות! Thanks!

English translations from:

(מהודרת דווידסון וילאם) *Sefaria: Talmud Koren Steinsaltz*

**Website Rav Moshe Pinchuk**

**<https://yerushalmidb.com/Default.aspx>**

**Audrey Samuels**